

生命的重塑 – 生命變傳奇 (耶利米)

Reshape of Life – Life Becomes a Legacy (Jeremiah)

8-9/9/2018

耶 1:4-10 Jer 1:4-10

耶利米書 1:4 – 10 (CUV)

⁴ 耶利米說，耶和華的話臨到我說：⁵ 我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你為聖；我已派你作列國的先知。⁶ 我就說：主耶和華啊，我不知怎樣說，因為我是年幼的。⁷ 耶和華對我說：你不要說我是年幼的，因為我差遣你到誰那裏去，你都要去；我吩咐你說甚麼話，你都要說。⁸ 你不要懼怕他們，因為我與你同在，要拯救你。這是耶和華說的。⁹ 於是耶和華伸手按我的口，對我說：我已將當說的話傳給你。¹⁰ 看哪，我今日立你在列邦列國之上，為要施行拔出、拆毀、毀壞、傾覆，又要建立、栽植。

Jer 1:4 – 10 (NIV)

⁴ The word of the LORD came to me, saying, ⁵ “Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I set you apart; I appointed you as a prophet to the nations.” ⁶ “Alas, Sovereign LORD,” I said, “I do not know how to speak; I am too young.” ⁷ But the LORD said to me, “Do not say, ‘I am too young.’ You must go to everyone I send you to and say whatever I command you. ⁸ Do not be afraid of them, for I am with you and will rescue you,” declares the LORD. ⁹ Then the LORD reached out his hand and touched my mouth and said to me, “I have put my words in your mouth. ¹⁰ See, today I appoint you over nations and kingdoms to uproot and tear down, to destroy and overthrow, to build and to plant.”

1. 不要自卑，祂認識你呼召你 **DON'T LOOK DOWN UPON YOURSELF, HE KNOWS YOU AND CALLED YOU**

祂認識你，多過你認識自己 He knows you more than you know yourself

「耶利米說，耶和華的話臨到我說：⁵ 我未將你造在腹中，我已曉得你」(耶 1:4-5)

“The word of the LORD came to me, saying, “Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I set you apart; I appointed you as a prophet to the nations.””
(Jer 1:4 – 5, NIV)

「你未出母胎，我已分別你為聖；我已派你作列國的先知。⁶ 我就說：主耶和華啊，我不知怎樣說，因為我是年幼的。⁷ 耶和華對我說：你不要說我是年幼的，因為我差遣你到誰那裏去，你都要去；我吩咐你說甚麼話，你都要說。」(耶 1:5-7)

““Before I formed you in the womb I knew you, before you were born I set you apart; I appointed you as a prophet to the nations.” “Alas, Sovereign LORD,” I said, “I do not know how to speak; I am too young.” But the LORD said to me, “Do not say, ‘I am too young.’ You must go to everyone I send you to and say whatever I command you.” (Jer 1:5 – 7, NIV)

耶利米大概二十歲開始作先知

Jeremiah's ministry: called at the age of about 20

「看哪，我今日立你在列邦列國之上，**為要**施行拔出、拆毀、毀壞、傾覆，又要建立、栽植」(耶 1:10)

“See, today I appoint you over nations and kingdoms to uproot and tear down, to destroy and overthrow, to build and to plant.” (Jer 1:10, NIV)

⇒ 不要讓自卑阻攔上帝的計劃 Don't block God's plan because of your self-humiliation

2. 不要害怕，祂必與你同在 DON' T BE AFRAID, HE IS WITH YOU

「你不要懼怕他們，因為我與你同在，要拯救你。這是耶和華說的。⁹於是耶和華伸手按我的口，對我說：我已將當說的話傳給你。¹⁰看哪，我今日立你在列邦列國之上，為要施行拔出、拆毀、毀壞、傾覆，又要建立、栽植。」(耶 1:8-10)

“Do not be afraid of them, for I am with you and will rescue you,” declares the LORD. Then the LORD reached out his hand and touched my mouth and said to me, “I have put my words in your mouth. See, today I appoint you over nations and kingdoms to uproot and tear down, to destroy and overthrow, to build and to plant.” (Jer 1:8 – 10, NIV)

- You need to understand the power of God that is within you! 你要知道神在你裡頭的能力

「小子們哪，你們是屬神的，並且勝了他們；因為那在你們裡面的，比那在世界上的更大。」(約壹 4:4)

“You, dear children, are from God and have overcome them, because the one who is in you is greater than the one who is in the world. “(1Jn 4:4 NIV)

⇒ 祂要將你生命化為神奇 HE WILL TURN YOUR LIFE INTO A LEGACY

3. 不要喪志，祂自有祂的美好計劃~~祂有祂的計劃~~ DON' T LOSE HEART,

HE HAS HIS PLAN

「因我自己知道我為你們所定的計劃，是使你們得平安，而不是遭受災禍的計劃；要賜給你們美好的前程和盼望。」這是耶和華的宣告。」（耶利米書 29：11 新譯本）

“For I know the plans I have for you,” declares the LORD, “plans to prosper you and not to



耶利米 – 流淚的先知

Jeremiah – a Weeping Prophet

耶利米哀歌

Lamentations

「但願我的頭為水，我的眼為淚的泉源，我好為我百姓中被殺的人晝夜哭泣。」（耶 9：1）

“Oh, that my head were a spring of water and my eyes a fountain of tears! I would weep day and night for the slain of my people.” (Jer 9:1 NIV)

勸降誤解作買賣國，被攻擊

Date of Jeremiah's ministry: called at the age of about 20, last 50 years of ministry, witnessing the destruction of Jerusalem in 586BC

Across five kings of Judah: Josiah, Jehoahaz, Jehoiakim, Jehoiachin, Zedekiah

事奉日期：約 20 歲蒙召作先知，事奉 50 年，見證國破家亡(586BC 被毀)

歷五朝帝王：約西亞、約哈斯、約雅敬、約雅斤、西底家

預言七十年後被擄歸回 prophesying the return from exile after 70 years

"This is what the Lord says: "When seventy years are completed for Babylon, I will come to you and fulfill my good promise to bring you back to this place. For I know the plans I have for you," declares the Lord, "plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future." (Jer 29:10-11, NIV)

“耶和華這樣說：‘為巴比倫所定的七十年滿了以後，我必眷顧你們，向你們實行我滿有恩惠的諾言，把你們帶回這地方來。因我自己知道我為你們所定的計劃，是使你們得平安，而不是遭受災禍的計劃；要賜給你們美好的前程和盼望。’這是耶和華的宣告。（耶利米書 29：10-11 [新譯本](#)）

七十年：由第一次被擄(B.C. 605) 至被擄歸回(B.C.537)?

70years: from 1st exile (B.C.605) to 1st return (B.C. 537) ?

CONCLUDING 結語

 **不要自卑，祂認識你呼召你 Don't look down upon yourself, He knows you and called you**

✚ 不要害怕，祂必與你同在 **Don't be afraid, He is with you**

✚ 不要喪志，祂自有祂的美好計劃 **Don't lose heart, He has His good plan**

勇敢前進，回應神在身上的呼召 **Move On Boldly in response to the calling of God upon you.**

Responding Song: "Hope of the Nations"

經文:

「因我自己知道我為你們所定的計劃，是使你們得平安，而不是遭受災禍的計劃；要賜給你們美好的前程和盼望。」這是耶和華的宣告。」（耶利米書 29：11 新譯本）

問題討論：

1. 回想一生中，甚麼事令你最感到失去盼望？
2. 為甚麼有這種絕望的感覺？當時你覺得上帝在哪裡？你覺得祂離開你嗎？
3. 你重何得以靠主重拾盼望？是神的話語？是一個經歷體會？